

CONV 791/03

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Γραμματείας
προς :	τη Συνέλευση
Θέμα :	Αναλυτικό δελτίο των τροπολογιών όσον αφορά τις ενισχυμένες συνεργασίες : Σχέδιο άρθρων του μέρους ΙΙΙ (άρθρα ΙΙΙ-318 έως ΙΙΙ-325 - πρώην άρθρα Ι έως Ο) του Συντάγματος

Διαβιβάζεται συνημμένο προς τα μέλη της Συνέλευσης το αναλυτικό δελτίο των τροπολογιών που αφορούν τις διατάξεις του Μέρους ΙΙΙ σχετικά με τις ενισχυμένες συνεργασίες (άρθρα ΙΙΙ-318 έως ΙΙΙ-325 - πρώην άρθρα Ι έως Ο), του Συντάγματος.

Το αναλυτικό δελτίο των τροπολογιών που αφορούν το Μέρος Ι, τίτλο V, άρθρο Ι-43 (πρώην άρθρο 32ο), περιλαμβάνεται ήδη στο έγγραφο CONV 779/03.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ
ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ :

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ άρθρα ΙΙΙ-318 έως ΙΙΙ-325 (πρώην άρθρα Ι έως Ο)
του ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

Μέρος ΙΙΙ : Άρθρα ΙΙΙ-318 έως ΙΙΙ-325 (πρώην άρθρα Ι έως Ο)

Άρθρο ΙΙΙ-318 : (πρώην άρθρο Θ - Ειδικές μορφές συνεργασίας στην ΕΠΑΑ)

Οι διατάξεις του άρθρου [32 Β] του Συντάγματος και των άρθρων [Ι έως Ο] που ακολουθούν δεν εφαρμόζονται στις μορφές συνεργασίας που προβλέπονται για τον τομέα της άμυνας από το άρθρο [30] του συντάγματος, διέπονται δε ειδικά από τα άρθρα [18 έως 21] [μέρος ΙΙΙ] του Συντάγματος.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Να ανοιχθεί το πεδίο εφαρμογής των ενισχυμένων συνεργασιών στους τομείς της άμυνας, εκτός από την ανάληψη και διεξαγωγή των επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων με την επιφύλαξη των άλλων ειδικών μορφών συνεργασίας που προβλέπονται ήδη σε αυτόν τον τομέα (άρθρα ΙΙΙ-206, 208 και 209, πρώην άρθρα 18, 20 και 21) (τρ. 1, *de Villepin*, τρ. 3, *Fischer*, τρ. 4, *Michel* + 4).
- Να μην αποκλεισθεί η δημιουργία οργανισμού εξοπλισμών του πεδίου εφαρμογής των ενισχυμένων συνεργασιών (άρθρο ΙΙΙ-207, πρώην άρθρο 19) (τρ. 1, *de Villepin*, τρ. 3, *Fischer*).
- Να καταστούν εφαρμόσιμες οι διατάξεις περί ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της άμυνας, μεταξύ άλλων για τις μορφές συνεργασίας που προβλέπονται σε αυτόν τον τομέα, χωρίς να θίγονται οι σχετικές ειδικές διατάξεις (τρ. 5, *Queiro*).

- Να εφαρμόζονται στη «διαρθρωμένη» συνεργασία (άρθρο III-208, πρώην άρθρο 20), οι θεσμικές εγγυήσεις και οι διαδικασίες των ενισχυμένων συνεργασιών (*τρ. 12, Brok + 25 PPE*).
- Να αρχίζει η «διαρθρωμένη» συνεργασία κατά την έννοια του άρθρου III-208 (πρώην άρθρου 20) με ομόφωνη έγκριση του Συμβουλίου (*τρ. 9, Fini et Speroni*).
- Να καταστούν εφαρμοστέες οι διατάξεις περί ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της άμυνας, και να αποκλεισθούν οι ειδικές μορφές συνεργασίας που προβλέπονται σε αυτόν τον τομέα (*τρ. 11, Kiljunen*).
- Να αποκλεισθεί ο τομέας της άμυνας από το πεδίο εφαρμογής των ενισχυμένων συνεργασιών (*τρ. 7, Hjelm-Wallen, Lekberg, Petersson, Kvist, τρ. 8, Lennmarker, τρ. 10, Hain*).
- Να αποκλεισθεί ο τομέας της ΚΕΠΠΑ από το πεδίο εφαρμογής των ενισχυμένων συνεργασιών (*τρ. 7, Hjelm-Wallen, Lekberg, Petersson, Kvist, τρ. 8, Lennmarker*).
- Να περιορισθούν οι ενισχυμένες συνεργασίες στον τομέα της ΚΕΠΠΑ στην εφαρμογή δράσης ή κοινής θέσης, όπως προβλέπεται στη Συνθήκη της Νίκαιας (*τρ. 6, Roche, τρ. 10, Hain; επίσης τρ. 10 για το άρθρο III-322, πρώην άρθρο M, Lopes + 2*).
- Στον τομέα της ΚΕΠΠΑ, να επανεισαχθεί το άρθρο 27 Β ΣΕΕ (*τρ. 6*).

Άρθρο III-319 : (πρώην άρθρο I - γενικές προϋποθέσεις)

Οι σχεδιαζόμενες ενισχυμένες συνεργασίες σέβονται το Σύνταγμα της Ένωσης και το κεκτημένο της.

Οι εν λόγω συνεργασίες δεν θίγουν την εσωτερική αγορά ούτε την οικονομική και κοινωνική συνοχή. Δεν συνιστούν διάκριση ή φραγμό στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών ούτε προκαλούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ τους.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Να προστεθεί στο πρώτο εδάφιο η προϋπόθεση του σεβασμού του θεσμικού πλαισίου της Ένωσης (*τρ. 5, Michel + 4, Roche, τρ. 7*).

- Να προβλεφθεί για την Επιτροπή δυνατότητα παρέκκλισης από τα όρια που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο, στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης (τρ. 2, *de Villepin*).
- Να διαγραφεί το δεύτερο εδάφιο (τρ. 4, *Fischer*).
- Να αντικατασταθεί το δεύτερο εδάφιο από το άρθρο 43 ΣΕΕ (τρ. 6, *Queiro*)· να αντικατασταθεί το άρθρο από το άρθρο 43 ΣΕΕ, το οποίο να εισαχθεί στο άρθρο 43 του Συντάγματος (πρώην άρθρο 32 β) (τρ. 8, *Lopes* + 2).
- Να μην εφαρμόζονται οι ενισχυμένες συνεργασίες για τις αποφάσεις του Συμβουλίου οι οποίες προσδιορίζουν το κοινό στρατηγικό συμφέρον της Ένωσης (τρ. 1 *Balazs*).

Άρθρο III-320 : (πρώην άρθρο Κ - σχέσεις με τους μη συμμετέχοντες)

Οι σχεδιαζόμενες ενισχυμένες συνεργασίες σέβονται τις αρμοδιότητες, τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που δεν συμμετέχουν σε αυτές. Τα μη συμμετέχοντα κράτη μέλη δεν παρεμποδίζουν την εφαρμογή των ενισχυμένων συνεργασιών από τα κράτη μέλη που συμμετέχουν σε αυτές.

Ανάλυση των τροπολογιών

Να αντικατασταθεί το άρθρο από το άρθρο 43 ΣΕΕ, το οποίο θα εισαχθεί στο άρθρο 43 του Συντάγματος (πρώην άρθρο 32 β) (τρ. 3, *Lopes* + 2).

Άρθρο III-321 : (πρώην άρθρο Λ - αρχή του ανοιχτού χαρακτήρα)

1. Κατά την καθιέρωσή τους, οι ενισχυμένες συνεργασίες είναι ανοικτές σε όλα τα κράτη μέλη, υπό την επιφύλαξη της τήρησης των προϋποθέσεων συμμετοχής που ενδεχομένως ορίζει η απόφαση έγκρισης. Είναι επίσης ανοικτές ανά πάσα στιγμή, υπό την επιφύλαξη της τήρησης, πέραν των εν λόγω προϋποθέσεων, και των πράξεων που έχουν ήδη θεσπιστεί στα πλαίσια αυτά.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη που συμμετέχουν σε μια ενισχυμένη συνεργασία φροντίζουν να διευκολύνουν τη συμμετοχή όσον το δυνατόν περισσότερων κρατών μελών.

2. Η Επιτροπή και, ενδεχομένως, ο Υπουργός Εξωτερικών, ενημερώνουν τακτικά όλα τα μέλη του Συμβουλίου, καθώς και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την εξέλιξη των ενισχυμένων συνεργασιών.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Να αντικατασταθούν οι λέξεις «να διευκολύνουν» («facilitate») από τις λέξεις «να ενθαρρύνουν και να προωθούν καταλλήλως» ("encourage and promote by appropriate means"), (τρ. 1, Balazs)· να προστεθούν οι λέξεις «να ενθαρρύνουν» ("encourage"), (τρ. 5, Roche)
- Να διαγραφεί η μνεία των ενδεχόμενων προϋποθέσεων συμμετοχής (τρ. 5, Roche, τρ. 6, Lopes + 2)

Άρθρο III-322 (πρώην άρθρο M - διαδικασία έγκρισης)

1. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να καθιερώσουν μεταξύ τους μια ενισχυμένη συνεργασία σε κάποιον από τους τομείς που αναφέρει το Σύνταγμα, εκτός της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, απευθύνουν αίτηση στην Επιτροπή καθορίζοντας το πεδίο εφαρμογής και τους επιδιωκόμενους στόχους της προβλεπόμενης ενισχυμένης συνεργασίας. Η Επιτροπή δύναται να υποβάλει στο Συμβούλιο σχετική πρόταση. Εάν η Επιτροπή δεν υποβάλει πρόταση, ανακοινώνει τους λόγους στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Η έγκριση για την καθιέρωση ενισχυμένης συνεργασίας χορηγείται με απόφαση του Συμβουλίου, η οποία λαμβάνεται με ειδική πλειοψηφία, βάσει προτάσεως της Επιτροπής και αφού ληφθεί η σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

2. Στα πλαίσια της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, η αίτηση των κρατών μελών που επιθυμούν να καθιερώσουν μεταξύ τους ενισχυμένη συνεργασία απευθύνεται στο Συμβούλιο. Διαβιβάζεται στον Υπουργό Εξωτερικών, ο οποίος δίνει τη γνώμη του ως προς τη συνοχή της ενισχυμένης συνεργασίας με την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας της Ένωσης, καθώς και στην Επιτροπή, η οποία δίνει τη γνώμη της, ιδίως ως προς τη συνοχή της προτεινόμενης ενισχυμένης συνεργασίας με τις άλλες πολιτικές της Ένωσης. Διαβιβάζεται επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς ενημέρωση.

Η έγκριση για την καθιέρωση ενισχυμένης συνεργασίας χορηγείται με απόφαση του Συμβουλίου, η οποία λαμβάνεται με ειδική πλειοψηφία.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Διάφορες τροπολογίες αποσκοπούν στη διευκόλυνση της διαδικασίας έγκρισης με την πρόβλεψη ότι καθιερώνεται ενισχυμένη συνεργασία αφ'ής στιγμής εγκριθεί από την Επιτροπή σχετικό αίτημα υποβαλλόμενο από ορισμένο αριθμό κρατών μελών, εκτός αν λάβει αντίθετη απόφαση το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία ή το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με ενισχυμένη πλειοψηφία. Οι αυτές τροπολογίες προτείνουν να μπορεί η Επιτροπή να υποβάλλει πρόταση ενισχυμένης συνεργασίας, ασχέτως προηγούμενου αιτήματος κρατών μελών (και χωρίς να θίγεται η ελεύθερη επιλογή των κρατών μελών εάν θα συμμετέχουν ή όχι). (τρ. 1, de Villepin, τρ. 3, Michel+4, τρ. 6, Fischer).

- Στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας επί ποινικών υποθέσεων, μία ομάδα κρατών μελών θα μπορούσε να υποβάλλει απευθείας αίτημα στο Συμβούλιο εάν η Επιτροπή δεν υποβάλλει η ίδια σχετική πρόταση (*τρ. 1, de Villepin, τρ. 7, Haenel*). Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερώνεται σχετικά (αντί να απαιτείται η σύμφωνη γνώμη του) (*τρ. 7, Haenel*).
- Δυνατότητα υποβολής του θέματος στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει ομόφωνα, στους τομείς εκτός της ΚΕΠΠΑ (*τρ. 4 Queiro*), αποκλειστικά στον τομέα της ΚΕΠΠΑ (*τρ. 9, Hain*).
- Στον τομέα της ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να απαιτείται ομόφωνη έγκριση του Συμβουλίου (*τρ. 4, Queiro, τρ. 11, Muscardini*). Ομοφωνία επίσης και για τους άλλους τομείς πλην της ΚΕΠΠΑ (*τρ. 11, Muscardini*)
- Στον τομέα της ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει να ζητάται η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δεν αρκεί απλώς η ενημέρωσή του (*τρ. 3, Michel + 4*)
- Στον τομέα της ΚΕΠΠΑ, η έγκριση θα μπορούσε να αφορά μόνο την εφαρμογή δράσης της Ένωσης (βλ. παραπάνω) (*τρ. 10, Lopes + 2*)
- Μία τροπολογία ζητά να δοθεί στον Υπουργό Εξωτερικών ρόλος πανομοιότυπος με της Επιτροπής όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης στο πλαίσιο της ΚΕΠΠΑ (*τρ. 8, Beres, Duhamel και Fayot*)

Άρθρο III-323 (πρώην άρθρο N - διαδικασία σχετική με την εκ των υστέρων συμμετοχή άλλων κρατών μελών)

1. Κάθε κράτος μέλος το οποίο επιθυμεί να συμμετάσχει σε μια ενισχυμένη συνεργασία γνωστοποιεί την πρόθεσή του στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και, κατά περίπτωση, στον Υπουργό Εξωτερικών.

Εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του εν λόγω κράτους μέλους. Διαπιστώνει κατά περίπτωση ότι πληρούνται οι ενδεχόμενες προϋποθέσεις συμμετοχής και θεσπίζει τις μεταβατικές διατάξεις που κρίνονται αναγκαίες για την εφαρμογή των πράξεων που έχουν ήδη θεσπιστεί στα πλαίσια της ενισχυμένης συνεργασίας.

Ωστόσο, εάν η Επιτροπή κρίνει ότι οι ενδεχόμενες προϋποθέσεις συμμετοχής δεν πληρούνται, επισημαίνει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πλήρωση αυτών των προϋποθέσεων και καθορίζει προθεσμία για την επανεξέταση της αίτησης συμμετοχής. Όταν επανεξετάσει την αίτηση, αποφασίζει σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι οι προϋποθέσεις συμμετοχής εξακολουθούν να μην πληρούνται, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να υποβάλει το θέμα στο Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία σύμφωνα με την [παράγραφο 3 του άρθρου 32 B] του Συντάγματος. Το Συμβούλιο μπορεί επίσης να θεσπίσει, βάσει προτάσεως της Επιτροπής, τις προαναφερόμενες μεταβατικές διατάξεις.

2. Στα πλαίσια της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του εν λόγω κράτους μέλους, μετά από διαβούλευση με τον Υπουργό Εξωτερικών. Διαπιστώνει κατά περίπτωση ότι πληρούνται οι ενδεχόμενες προϋποθέσεις συμμετοχής. Το Συμβούλιο μπορεί επίσης να θεσπίσει μεταβατικές διατάξεις βάσει προτάσεως του Υπουργού Εξωτερικών. Ωστόσο, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι ενδεχόμενες προϋποθέσεις συμμετοχής δεν πληρούνται, επισημαίνει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πλήρωση αυτών των προϋποθέσεων και τάσσει προθεσμία για την επανεξέταση της αίτησης συμμετοχής.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία σύμφωνα με την [παράγραφο 3 του άρθρου 32 B] του Συντάγματος.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Να καταργηθεί η διαδικασία προσφυγής στο Συμβούλιο σε περίπτωση δεύτερης άρνησης της Επιτροπής να εγκρίνει το αίτημα κρατών μελών για την καθιέρωση ενισχυμένης συνεργασίας (τρ. 3 Michel + 4, am. 6, Lopes + 3)
- Να διαγραφεί η μνεία των ενδεχόμενων αντικειμενικών προϋποθέσεων συμμετοχής (τρ. 4 Queiro, τρ. 5, Roche)
- Να δοθεί η δυνατότητα αποχώρησης από ενισχυμένη συνεργασία (τρ. 4, Queiro)

Άρθρο III-324 (πρώην άρθρο Ξ - Χρηματοδότηση)

Οι δαπάνες που απορρέουν από την εφαρμογή μιας ενισχυμένης συνεργασίας, πέραν των διοικητικών εξόδων των οργάνων, βαρύνουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, εκτός εάν το Συμβούλιο με ομοφωνία όλων των μελών του και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίσει άλλως.

Ανάλυση των τροπολογιών

- Αλλαγή διαδικασίας για τη χρησιμοποίηση του κοινοτικού προϋπολογισμού, δηλαδή να προβλεφθεί η διαδικασία έγκρισης (αντί για ομόφωνη απόφαση του Συμβουλίου) (τρ. 1, *de Villepin*)

Άρθρο III-325 (πρώην άρθρο Ο - η αρχή της συνοχής)

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξασφαλίζουν τη συνοχή των δράσεων που αναλαμβάνονται στα πλαίσια μιας ενισχυμένης συνεργασίας, καθώς και τη συνοχή των δράσεων αυτών με τις πολιτικές της Ένωσης, και συνεργάζονται προς το σκοπό αυτόν.

Ανάλυση των τροπολογιών

Δεν υποβλήθηκαν τροπολογίες.